



Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **16/2009** (vastaanottaja täyttää)

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partnerin yhteystiedot | |
| a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa: | |
| Virallinen nimi | Komin tasavallan televisiokanava |
| Postiosoite | Oktjabrski prospekt 162, 167000 Syktyvkar, Venäjä (167000, г. Сыктывкар, Октябрьский проспект, д. 162) |
| Puhelin | +7 (8212) 21 45 53, 51 59 61 |
| Faksi | +7 (8212) 21 70 19 |
| Sähköposti | tvkomi@krtk.ru |
| www-sivut | www.krtk.ru |
| b) Yhteyshenkilö partneriasiassa: | |
| Tehtävänimike/ammatti | Varajohtaja-ohjelmajohtaja |
| Sukunimi, etunimi | Kuznetsov Aleksandr Jurjevitš (Кузнецов Александр Юрьевич) |
| Yhteystiedot, jos eri kuin yllä | puh. +7 (8212) 51 59 61, GSM 712 703, e-mail: alexkuznecov@yandex.ru |
| 2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue | |
| <input type="checkbox"/> Arkangelin alue | <input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta |
| <input type="checkbox"/> Vologdan alue | <input type="checkbox"/> Novgorodin alue |
| <input type="checkbox"/> Kaliningradin alue | <input type="checkbox"/> Pihkovan alue |
| <input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta | <input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki |
| <input checked="" type="checkbox"/> Komin tasavalta | <input type="checkbox"/> Tverin alue |
| <input type="checkbox"/> Leningradin alue | <input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki |
| <input type="checkbox"/> Murmanskin alue | <input type="checkbox"/> Moskovan alue |
| | <input type="checkbox"/> Muu, mikä? |
| 3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti) | |
| Joukkotiedotusvälineet, tv- ja radioyhtiö | |
| 4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto) | |
| <input type="checkbox"/> Kuvataide | <input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri |
| <input type="checkbox"/> Elokuvataide, mediataide | <input type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne |
| <input checked="" type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet | <input type="checkbox"/> Museoala, museotoimi |
| <input type="checkbox"/> Musiikki | <input type="checkbox"/> Sotahistoria |
| <input type="checkbox"/> Tanssi | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset |
| <input type="checkbox"/> Äänitaide | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret |
| <input type="checkbox"/> Teatteri | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset |
| <input type="checkbox"/> Nukketeatteri | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät |
| <input type="checkbox"/> Sirkus | <input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus |

- Performanssi
- Muu näyttämötaide
- Kirjallisuus, kirjoittaminen
- Kirjastotoimi
- Kulttuurihallinto
- Kulttuurimatkailu
- Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide
- Käsityöt, taidekäsityö

- Nuorisoyhteistyö
- Kulttuurivaihto
- Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto
- Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto
- Asiantuntijayhteistyö
- Tutkimus
- Kulttuuritapahtumat, festivaalit
- Muu/Mikä?

5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Dokumenttielokuvien ja tv-ohjelmien yhteistuotanto (ja niiden lähetykset Yleisradiossa ja Komin tasavallan televisiokanavalla).

Kuvauspalvelut. Suomessa ja Komin tasavallassa kuvatun videomateriaalin vaihto.

Komin tasavallan televisiokanavan työntekijöiden kouluttaminen Suomessa tapahtuvan harjoittelun kautta.

- Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Yleisradio Oy

7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

Maaliskuussa 2007 Komin tasavallan televisiokanavan työntekijöitä koulutettiin Yleisradiossa tekemään televisiokanavan ohjelmien tekstityksiä komin kielellä.